

This is a non official translated version of the open position call used to facilitate the application coming from foreign countries. It refers to the Director's decree 136/2024, which official document is the Italian version only

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PERUGIA

UNIVERSITY OF STUDY OF PERUGIA

Dipartimento di Ingegneria

Engineering Department

D.D. n. 136/2024

Director's decree 136/2024

AVVISO PROCEDURA COMPARATIVA

Notice of Comparative procedure

Il Direttore del Dipartimento di Ingegneria

Director of Engineering Department

Visto il progetto STORIES Storage Research Infrastructure Eco-System' — 'StoRIES G.A. n. 101036910 e in particolare il WP3 sub task 3.4.2 Training and Education Actions di cui è responsabile la prof.ssa Linda Barelli;

Considering the "Storage Research Infrastructure Eco-System" — "StoRIES" project, G.A. n. 101036910 and, specifically, WP3 and sub-task 3.4.2 Training and Education Actions with Prof. Linda Barelli as responsible;

Vista la richiesta presentata in data 01/07/2024 dalla Prof.ssa Linda Barelli inerente l'attivazione della procedura per il conferimento di un incarico di prestazione d'opera intellettuale avente ad oggetto **"Realizzazione lezione da svolgere in modalità e-learning per essere caricata nel sito del progetto e resa disponibile per utenti futuri ai fini di altre attività del progetto StoRIES, con argomento "Mechanical Energy storage: state-of-the-art, application and future perspectives"**, da svolgersi entro e non oltre il **31/01/2025** per l'importo di **euro 1.200,00 (milleduecento/00 euro)** al lordo degli oneri a carico del prestatore e della struttura;

Considering the request submitted by Prof. Linda Barelli on July, 1st, 2024 for the activation of the procedure for the assignment of an intellectual work concerning "Lecture in e-learning mode to be uploaded in the StoRIES project's website and made available for users on the topic "Mechanical energy storage: state-of-the-art, application and future perspectives". It has to be performed no later than January 31, 2025 with a payment of € 1.200,00 gross of all tax burdens.

Richiamata la Delibera del Consiglio del Dipartimento di Ingegneria nella seduta del 08/07/2024 che autorizza la spesa e l'emissione del bando per l'attribuzione di un incarico di collaborazione come sopra specificato;

Recalled the Resolution of the Council of the Engineering Department in the session of 08/07/2024 authorizing the expenditure and the call publication for the appointment of a collaboration assignment as specified above.

DECRETA

Via Duranti, 93
06125 Perugia

Direttore
Segretario Amministrativo
Segreteria Amministrativa

Segreteria Didattica

Tel: +39 075 585 3600
Tel: +39 075 585 3653
Tel: +39 075 585 3657 - 3652 - 3949 - 3686 - 3688
Fax: +39 075 585 3654
✉ dipartimento.ing@unipg.it
dipartimento.ing@cert.unipg.it
Tel: +39 075 585 3605 - 3604

art. 1
oggetto procedura comparativa
Object of the comparative procedure

E' indetta la procedura di selezione comparativa per soli titoli per la stipula di un contratto di lavoro autonomo avente ad oggetto **Realizzazione lezione da svolgere in modalità e-learning per essere caricata nel sito del progetto e resa disponibile per utenti futuri ai fini di altre attività del progetto StoRIES, con argomento "Mechanical energy storage: state-of-the-art, application and future perspectives"**, la prestazione dovrà concludersi entro e non oltre il **31/01/2025** e le relative attività si svolgeranno da remoto.

The comparative selection procedure, based only on qualifications, is launched, for the stipulation of a self-employment contract concerning "Lecture in e-learning mode to be uploaded in the StoRIES project's website and made available for users" on the topic "Mechanical energy storage: state-of-the-art, application and future perspectives". The work It has to be performed no later than January 31, 2025. The work must be completed no later than 31/01/2025 and the related activities will take place remotely.

art. 2
requisiti di partecipazione
Participation requirements

Possono partecipare alla selezione coloro che, alla data di scadenza del termine di seguito indicato di presentazione delle domande di partecipazione, siano in possesso dei seguenti **requisiti e/o titoli**:

To apply the present call applicants, at the deadline of this call, have to possess the following requirements:

- Diploma di Laurea vecchio ordinamento, ovvero Diploma di Laurea Specialistica ai sensi del D.M. 509/1999 e successive modificazioni e integrazioni tutte le classi, ovvero Laurea magistrale ai sensi del D.M. 270/2004 e successive modificazioni e integrazioni tutte le classi conseguito presso Università italiane o titolo conseguito presso Università straniere riconosciuto equipollente alla laurea italiana in base ad accordi internazionali, posseduto alla data di scadenza del presente avviso. Qualora il titolo non sia già stato riconosciuto equipollente, sarà la Commissione giudicatrice a valutare l'equipollenza, ai soli fini della presente procedura di selezione. In questo caso i candidati devono allegare alla domanda di concorso i documenti utili a consentire alla Commissione giudicatrice la dichiarazione di equipollenza in parola.

- ***Master Degree (concerning Italian degrees the following ones are included: Diploma di Laurea vecchio ordinamento, ovvero Diploma di Laurea Specialistica ai sensi del D.M. 509/1999 e successive modificazioni e integrazioni tutte le classi, ovvero Laurea magistrale ai sensi del D.M. 270/2004 e successive modificazioni e integrazioni), obtained at Italian universities or at foreign universities recognized as equivalent to the Italian degree according to international agreements. If the qualification has not already been recognized as equivalent, the Selection Board will assess the equivalence, for the sole purpose of this selection procedure. In this case,***

candidates must attach to the application for competition the documents necessary to enable the Selection Board to make the declaration of equivalence in question.

- Aver ricoperto il ruolo di Group leader/principal investigator e/o professore universitario e/o direzione di istituti o funzioni gestionali all'interno di Università/centri di ricerca
- ***Have held the role of Group leader/principal investigator and/or university professor and/or institutes director or management functions within universities/research centers***
- Essere autore o coautore di un numero non inferiore a 50 di pubblicazioni indicizzate Scopus nell'ambito delle tecnologie per l'accumulo meccanico di energia.
- ***Be the author or co-author of at least 50 publications Scopus indexed in the field of Mechanical energy storage.***

Il candidato che non dichiara nella domanda, nelle forme indicate all'art.3, il possesso dei requisiti e/o dei titoli richiesti per la partecipazione alla selezione si intende automaticamente escluso, senza alcun onere di comunicazione da parte di questa Amministrazione.

The candidate who does not declare in the application, as indicated in Article 3, the possession of the requisites and / or required qualifications for participation in the selection is automatically excluded, without any obligation of communication by this Administration.

art. 3
domanda di partecipazione
Application

La domanda di partecipazione alla selezione, redatta in carta libera, in conformità al Modello "A" allegato al presente avviso, **debitamente sottoscritta con firma autografa a pena di esclusione**, dovrà essere indirizzata al Direttore del Dipartimento di Ingegneria - Via G. Duranti n.93 - 06125 Perugia - e **dovrà essere fatta pervenire entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 24/10/2024**

Sono ammesse le seguenti modalità di trasmissione:

The application, drawn up on free paper, in accordance with the Model "A" attached to the present call, duly signed with a handwritten signature under penalty of exclusion, must be addressed to the Director of the Department of Engineering - Via G. Duranti n.93 - 06125 Perugia - and must be sent no later than 12:00 on 24/10/2024.

The following transmission modes are allowed:

- consegna diretta presso la Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Ingegneria, via G. Duranti, 93 - 06125 Perugia, nei giorni ed orari di apertura della stessa;
- ***direct delivery to the Administrative Secretariat of the Department of Engineering, via G. Duranti, 93 - 06125 Perugia;***
- spedizione a mezzo mail, al seguente indirizzo dipartimento.ing@unipg.it, inserendo nell'oggetto della mail, oltre al proprio nome e cognome, la dicitura "Selezione comparativa **Avv. D.D. n. 136/2024**", indirizzando al Direttore del Dipartimento di Ingegneria, via G. Duranti, 93 - 06125 Perugia;
- ***by e-mail to the Director of the Department of Engineering, via G. Duranti, 93 - 06125 Perugia. The email address is: dipartimento.ing@unipg.it. In the email***

Via Duranti, 93
06125 Perugia

Direttore
Segretario Amministrativo
Segreteria Amministrativa

Segreteria Didattica

Tel: +39 075 585 3600
Tel: +39 075 585 3653
Tel: +39 075 585 3657 - 3652 - 3949 - 3686 - 3688
Fax: +39 075 585 3654
✉ dipartimento.ing@unipg.it
dipartimento.ing@cert.unipg.it
Tel: +39 075 585 3605 - 3604

subject it has to be written, in addition to applicant's name and surname, the words "Comparative selection Avv. D.D. n. 136/2024";

- spedizione tramite PEC al seguente indirizzo: dipartimento.ing@cert.unipg.it, inserendo nell' oggetto della mail, oltre al proprio nome e cognome, la dicitura **"Selezione comparativa Avv. D.D. n. 136/2024"**.
- ***by PEC to the following address: dipartimento.ing@cert.unipg.it, inserting in the subject of the email, in addition to the applicant's name and surname, the words "Comparative selection Avv. D.D. n. 136/2024".***
- **Nel caso di trasmissione tramite pec la domanda, comprensiva degli allegati, dovrà avere una dimensione complessiva inferiore ai 50 MB.**
In the case of transmission by PEC the application, including the attachments, must have a total size less than 50 MB.

Il candidato la cui domanda pervenga a questa struttura oltre il termine indicato si intende automaticamente escluso, senza alcun onere di comunicazione da parte di questa Amministrazione.

Si precisa che, ai fini del rispetto del termine perentorio per la presentazione della domanda di partecipazione e della relativa documentazione, farà fede solo il timbro di arrivo del protocollo del Dipartimento di Ingegneria.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per eventuali disguidi nelle comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni della residenza e del recapito da parte dell'aspirante o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento degli stessi, né per eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

The candidate whose application is received after the indicated deadline is automatically excluded, without any communication burden by this Administration. It should be noted that, for the purposes of compliance with the mandatory deadline for applications submission, only the stamp of arrival at the protocol of the Department of Engineering will prevail.

The Administration assumes no responsibility for any misunderstandings in communications due to incorrect indications of residence and address by the applicant or by failure or late communication of the change of the same, nor for any postal or telegraphic errors not attributable to the fault of the Administration itself.

La domanda deve essere redatta in forma di dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, conforme al Modello "A", con allegata fotocopia del documento di identità in corso di validità, ed in essa i candidati devono indicare:

The application must be drawn up in the form of a substitutive declaration of certification and deed of notoriety, pursuant to art. 46 and 47 of Presidential Decree 445/2000, conforming to Model "A", with attached photocopy of a valid identity document. In this document the candidates must indicate:

- cognome e nome, ***surname and first name***,
- data e luogo di nascita, ***date and place of birth***
- codice fiscale, ***fiscal code*** (if it already exists)
- d.** residenza, recapito che il candidato elegge ai fini del presente avviso; ogni eventuale variazione dello stesso deve essere tempestivamente comunicata al Responsabile della

Via Duranti, 93
06125 Perugia

Direttore
Segretario Amministrativo
Segreteria Amministrativa

Segreteria Didattica

Tel: +39 075 585 3600
Tel: +39 075 585 3653
Tel: +39 075 585 3657 - 3652 - 3949 - 3686 - 3688
Fax: +39 075 585 3654
✉ dipartimento.ing@unipg.it
dipartimento.ing@cert.unipg.it
Tel: +39 075 585 3605 - 3604

struttura cui è stata indirizzata l'istanza di partecipazione; ***Residence, address that the candidate elects for the purposes of this call; any variation of the same must be promptly communicated to the Manager of the Department to which the application has been addressed;***

- e. il possesso dei requisiti-titoli richiesti dall'articolo 2 per essere ammessi a partecipare alla selezione; ***Possession of the a qualifications required by Article 2 to be admitted to participate in the selection;***
- f. di essere fisicamente idoneo all'impiego; ***to be physically fit for use;***
- g. la insussistenza di cause limitative della capacità del candidato di sottoscrivere contratti con la pubblica amministrazione e di espletare l'incarico oggetto della selezione. Nel caso di candidati dipendenti di Pubbliche Amministrazioni, è presupposto imprescindibile, ai fini della legittima partecipazione alla presente procedura, la previa autorizzazione da parte dell'Amministrazione di appartenenza all'espletamento dell'incarico in oggetto, resa ai sensi dell'art. 53 del D.Lgs. 165/2001, di cui dovranno essere, nella domanda, dichiarati gli estremi; ***The absence of causes limiting the candidate's ability to sign contracts with the public administration and to carry out the position subject to selection. In the case of candidates employed by Public Administrations, it is an essential prerequisite, for the purposes of legitimate participation in this procedure, the prior authorization by the Administration of belonging with reference to the assignment in question. This authorization has to be made pursuant to art. 53 of Legislative Decree no. 165/2001, of which the details must be declared in the application;***
- h. la insussistenza, ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 14 del D.Lgs. 165/2001, così come modificato dall'art. 1, comma 42, lettera h) della Legge n. 190/2012, di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi con l'Università degli Studi di Perugia; ***The non-existence, pursuant to and for the purposes of art. 53, paragraph 14 of Legislative Decree no. 165/2001, as amended by art. 1, paragraph 42, letter h) of Law no. 190/2012, of situations, even potential, of conflict of interest with the University of Perugia;***
- i. di non avere rapporti di parentela o affinità fino al 4° grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento di Ingegneria o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettere b) e c) della Legge n. 240/2010. ***Not to have kinship or affinity relationships up to the 4th degree included, with a professor belonging to the Department of Engineering or with the Rector, the General Manager or a member of the Board of Directors of the University, pursuant to art. 18, paragraph 1, letters b) and c) of Law no. 240/2010.***

Il candidato che presenti una domanda di partecipazione che non sia redatta nei termini e nelle forme sopra descritte si intende automaticamente escluso, senza alcun onere di comunicazione da parte di questa Amministrazione. ***The candidate who submits an application for participation that is not drawn up in the terms and forms described above is automatically excluded, without any obligation of communication by this Administration.***

Alla domanda gli aspiranti debbono allegare: ***Applicants must attach to the application:***

- a) certificato di laurea, **MASTER Degree or copy** richiesto dall' art. 2 del presente avviso, in originale o in copia dichiarata conforme all'originale mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28.12.2000, n. 445 conformemente all'allegato **Mod. B**;
- b) documentazione attestante il possesso di eventuali altri requisiti/titoli richiesti all' art. 2 del presente avviso, in originale o in copia dichiarata conforme all'originale con dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28.12.2000, n. 445 conformemente all'allegato **Mod. B**.
- c) le pubblicazioni e gli eventuali altri titoli, ai sensi dell'art. 5 del presente avviso; saranno valutati solo i titoli prodotti in originale o in copia dichiarata conforme all'originale mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28.12.2000, n. 445 conformemente all'allegato **Mod. B**.
Nel caso di presentazione di pubblicazioni e titoli in originale, i candidati interessati dovranno provvedere, con eventuali oneri a loro carico, entro sei mesi dall'espletamento del concorso, al recupero degli stessi; trascorso tale periodo l'Amministrazione procederà all'eliminazione dei suddetti documenti dai propri archivi.
Ai titoli redatti in lingua straniera deve essere allegata una traduzione in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero, redatta dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale oppure certificata conforme al testo straniero mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28.12.2000, n. 445, conformemente all'allegato **Mod. B**;
- d) curriculum vitae, **curriculum vitae** che limitatamente alla disciplina oggetto del contratto sarà valutato come titolo. Lo stesso dovrà essere datato, firmato e corredato, a pena di non valutazione, di dichiarazione sostitutiva di atto notorio, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000, resa utilizzando il modello B, con il quale il candidato attesti, sotto la propria responsabilità, che quanto ivi dichiarato corrisponde a verità.
Il curriculum vitae del vincitore della procedura comparativa preliminare sarà pubblicato nella pagina web www.unipg.it/trasparenza-valutazione-e-merito/incarichi-e-consulenze;
- e) elenco, in carta semplice, delle pubblicazioni e dei titoli presentati in allegato alla domanda; **list of publications and titles submitted in the annex to the application**
- f) fotocopia di un documento di identità in corso di validità. **Photocopy of a valid identity document**

art. 4 (not to be considered)
commissione esaminatrice

La commissione esaminatrice viene nominata con Decreto del Direttore del Dipartimento di Ingegneria ed è formata da tre componenti, di cui uno con funzioni di Presidente, esperti nella materia attinente la professionalità richiesta.

art. 5
valutazione comparativa
Comparative assessment

Via Duranti, 93
06125 Perugia

Direttore
Segretario Amministrativo
Segreteria Amministrativa

Segreteria Didattica

Tel: +39 075 585 3600
Tel: +39 075 585 3653
Tel: +39 075 585 3657 - 3652 - 3949 - 3686 - 3688
Fax: +39 075 585 3654
✉ dipartimento.ing@unipg.it
dipartimento.ing@cert.unipg.it
Tel: +39 075 585 3605 - 3604

La valutazione comparativa viene effettuata sulla base dei titoli.

The comparative assessment is carried out on the basis of qualifications.

I titoli ammessi a valutazione sono: Titolo di studio, Dottorato di ricerca, pubblicazioni con riguardo alla disciplina oggetto del contratto, Curriculum Vitae con riguardo alle esperienze lavorative afferenti la materia oggetto del contratto.

The qualifications admitted to evaluation are: Master Degree, PhD, publications with regard to the discipline covered by the contract, Curriculum Vitae with regard to work experience relating to the subject matter of the contract.

La commissione giudicatrice procede, in seduta preliminare, alla fissazione dei criteri sulla base dei quali procederà alla valutazione dei titoli, ai fini di accertare la maggiore coerenza della preparazione personale rispetto alle caratteristiche richieste, tenuto conto della natura altamente qualificata della prestazione.

La commissione successivamente procederà alla valutazione dei titoli dei candidati.

La commissione giudicatrice può attribuire, per i titoli, il punteggio massimo di 60 punti. Non si potrà affidare l'incarico qualora la valutazione dei titoli non raggiunga il punteggio minimo di 36/60.

The Selection Board shall, in its preliminary session, establish the criteria on the basis of which it will evaluate the qualifications, in order to ascertain that personal competences are more consistent with the characteristics required, taking into account the highly qualified nature of the service. The Selection Board will then evaluate the qualifications of the candidates. The Selection Board may award a maximum score of 60 points for qualifications. It will not be possible to assign the task if the qualifications assessment does not reach the minimum score of 36/60.

Successivamente alla data di scadenza prevista per la presentazione delle domande, da questa Amministrazione, verrà comunicato ai candidati, tramite e-mail, all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda di partecipazione la data in cui la Commissione si riunirà per la valutazione dei titoli presentati da ciascun candidato.

I candidati sono pregati di prendere visione delle normative reperibili nel Link <https://www.unipg.it/il-portale/privacy>.

La commissione giudicatrice redigerà verbale relativo all'espletamento della procedura comparativa.

After the deadline for applications submitting, this Administration will notify the candidates, by e-mail, to the e-mail address indicated in the application form, of the date on which the Commission will evaluate the qualifications presented by each candidate. Candidates are requested to read the regulations available at the Link https://www.unipg.it/il-portale/privacy. The Selection Board will draw up minutes concerning the completion of the comparative procedure.

art. 6
graduatoria di merito
Merit ranking

All'esito della procedura comparativa la commissione giudicatrice redigerà la graduatoria di merito, secondo l'ordine decrescente dei punti della valutazione attribuita a ciascun candidato. La graduatoria di merito è approvata dal Responsabile della struttura, unitamente agli atti della procedura comparativa. Di essa è data pubblicità mediante pubblicazione sul sito dell'Università degli Studi di Perugia <http://www.unipg.it> alla sezione "Concorsi" procedure di

lavoro autonomo, link <https://www.unipg.it/ateneo/concorsi/procedure-comparative-incarichi-lavoro-autonomo?view=elenco>

At the end of the comparative procedure, the Selection Board will draw up the merit ranking, according to the descending order of the points attributed to each candidate. The merit ranking is approved by Director of Department, together with the documents of the comparative procedure. It is advertised by publication on the website of the University of Perugia, link: link <https://www.unipg.it/ateneo/concorsi/procedure-comparative-incarichi-lavoro-autonomo?view=elenco>

In caso di rinuncia del vincitore o di risoluzione del contratto, il Direttore stipula il contratto con altro candidato, utilmente collocato e secondo l'ordine della graduatoria.

In case of withdrawal of the winner or termination of the contract, the Director stipulates the contract with another candidate, according to the order of the ranking.

art. 7

contratto: efficacia e corrispettivo

Contract: effectiveness and payment

Il candidato risultato vincitore sarà invitato alla stipula del contratto di lavoro autonomo, in conformità alle norme vigenti, previa presentazione di dichiarazione inerente la propria situazione fiscale e previdenziale.

Il corrispettivo della prestazione è di complessivi **€ 1.200,00 (milleduecento/00 euro)** al lordo degli oneri a carico del prestatore e di quelli a carico della struttura; pertanto la cifra di **€ 1.200,00 (milleduecento/00 euro)** si intende come costo totale a carico della struttura.

The winner will be invited to stipulate the self-employment contract, in accordance with current regulations, upon presentation of a declaration concerning their tax and social security situation. The payment for the service is € 1,200.00 (one thousand two hundred / 00 euros) gross of all charges and tax burdens; therefore the amount of € 1,200.00 (one thousand two hundred / 00 euros) is intended as the total cost borne by the Department of Engineering.

Perugia, 10/10/2024

**Il Direttore del Dipartimento di Ingegneria
Prof. Ermanno Cardelli**

**Il Segretario Amministrativo del Dipartimento di Ingegneria
Dott. Giuliano Antonini**

Via Duranti, 93
06125 Perugia

Direttore
Segretario Amministrativo
Segreteria Amministrativa

Segreteria Didattica

Tel: +39 075 585 3600
Tel: +39 075 585 3653
Tel: +39 075 585 3657 - 3652 - 3949 - 3686 - 3688
Fax: +39 075 585 3654
✉ dipartimento.ing@unipg.it
dipartimento.ing@cert.unipg.it
Tel: +39 075 585 3605 - 3604